



## KOHL'S商业伙伴合约条款

Kohl's致力于道德采购实践,并期望其商业伙伴也能做出同样的承诺。我们监管工厂及实体的工作条件、供应链反恐安全和环境影响,以确保我们的产品在符合所有适用法律、国际标准和内部政策的情况下,以公平和合乎道德的方式生产

此合约条款是我们采购订单条款和条件的一部分,适用于Kohl's的所有中间商、供应商、制造商、承包商、分包商及其向Kohl's出售产品或服务的代理商(单独或统称为“商业伙伴”)。虽然Kohl's承认商业伙伴的业务遍布世界各地,难免存在法律上和文化上的差异,但是本合约条款是商业伙伴与Kohl's进行业务往来时至少应该满足的基本要求,Kohl's大力鼓励各商业伙伴在实践中超越本合约条款中规定的要求,实现持续发展。本合约条款也将成为Kohl's持续评估商业伙伴是否遵守本合约条款和综合表现的依据。

零容忍违规行为可能导致我们与该工厂的业务关系立即终止,并且在这种情况下所生产的商品将不被接受。Kohl's的零容忍违规行为包括但不限于:童工、监狱劳工、强迫劳动、抵押/契约劳工、奴役或人口贩卖、体罚或性骚扰、拒绝支付工资、未授权外发、企图贿赂Kohl's的审核员、转运或更改/篡改原产国标记。这些违规行为不被Kohl's以及我们的高道德标准所接受。

Kohl's将定期审查这些“合约条款”,以确定修订是否适当。任何此类修订将由Kohl's及时发布。

### 法律法规

法律法规:对于工厂运营的各个方面,所有Kohl's商业伙伴在其各自业务运营所在司法管辖地内,均必须完全遵守所有相关的地方或国家法律、规定和规章制度。其他适用的包括遵守本合约条款以及直接由Kohl's下达或以Kohl's名义下达的订货单中的条款和条件,以及其他Kohl's商业伙伴需遵守的合同义务,还需要注意美国用于管理配额分类和产品标记的原产地法规。商业伙伴的生产制造场所需遵守美国的海关商贸反恐联盟(C-TPAT)的要求。

### 就业实践:

工资和福利:Kohl's认为工资对于满足工人的基本生活需求至关重要。因此,Kohl's的商业伙伴必须按照适用的法律法规提供工资,福利,以及加班费,工资和福利应按照(a)有关法律规定的最低工资标准或(b)当地现行的制造业或行业通用标准这两者中较高的额度支付。工资必须直接按时支付给工人。Kohl's将寻求并优先考虑那些致力于不断改善员工工资及福利待遇的商业伙伴。

工作时间和休息时间:商业伙伴遵守与工作时间和天数有关的所有适用法律和法规。除非遭遇特殊情况,商业伙伴应对员工的正常工作时间及加班时间加以限制,使其不超出其生产活动所在司法辖区的当地法律法规中规定的范围。工作时间因当地不同法律的要求而异,但一个正常工作周的工作时间不应超过六十(60)小时,鼓励每七(7)天中安排一天的休息时间。合作伙伴应遵守工人享有节假日和年假方面的相关法律规定。商业伙伴必须定期提供合理的每日休息时间。所有工人(包括临时工)的工作时间都必须由自动考勤系统记录下来。所有工作时间必须记录在册,并根据当地劳动法对正常工作时间和加班工作时间以及用于工作准备或维修的任何时间给予适宜的补偿。

禁止童工/未成年工:禁止使用童工。商业伙伴必须遵守准许未成年人参加工作的限制方面的所有法律规定,特别是有关工作小时数、工资、最低教育程度和工作环境的规定。Kohl's支持开展合法的工作场所学徒工计划,但要求商业伙伴遵守有关学徒工计划的所有法律法规。Kohl's认为“儿童”指的是不满16周岁或低于完成义务教育的年龄,或者低于当地最低工作年龄的未成年人(以年龄较大者为准)。未满18周岁的工人不得从事危险工种,或暴露在不安全或不健康的环境中。供应商必须遵守当地法律规定的所有与年龄有关的工作限制,并遵守国际劳工组织(ILO)规定的与年龄相称的工作的国际标准。工厂必须在招聘过程中建立年龄验证的有关程序。

无强迫劳工,贩卖人口和现代奴役:商业伙伴不得使用或允许使用债役劳工、契约劳工、监狱劳工或强迫劳工以及任何形式的奴役,人口贩卖劳工来参与生产Kohl's订购的包括原料采购,加工和包装的所有产品。这包括在胁迫,经济义务或不当监督下提供的劳动力。工作必须是自愿的,工人必须随时可以自由地离开工作并随时终止他们的就业或其他工作状态。不得要求工人存入任何货币押金或交出任何身份证件原件作为雇用条件。

外国合同工:使用外国合同工的商业伙伴必须公平平等地对待所有工人。移民工人是出于就业目的从一个国家移居到另一个国家的那些人,必须自愿受雇,并且必须可以随时自由终止其工作。不得要求工人存入任何货币存款或交出任何身份证明文件原件作为雇用条件。Kohl's禁止收取任何形式的招聘费或费用征收或法律工作文书的费用。



**移民合规:** Kohl's 的商业伙伴只能雇用具有合法工作权利的工人。如果商业伙伴雇用外国或移民工人, 则必须完全遵守所在国的移民法和劳工法。

**禁止歧视:** Kohl's 承认并尊重文化差异, 但是认为对于歧视应当零容忍。Kohl's 期望商业伙伴能创造一个不受歧视的工作环境, 在招聘劳工应考虑工人自身的能力, 技能而不是根据种族、肤色、性别、宗教信仰、国籍、残疾情况、性取向、性别认同或表达方式, 或任何其他受法律保护的身份以及其他类似的因素来考量。

**妇女权益:** 所有商业伙伴均应保证在所有雇用事宜上, 妇女员工均受到平等对待。妊娠检查应完全自愿, 且不应以妊娠检查作为聘用或留用工人的条件。不得使工人从事可能破坏生育能力的有害作业, 并且商业伙伴也不得强迫工人采取避孕措施。应保证妇女员工在休完产假后能获得平等的岗位和报酬。

**禁止骚扰和虐待:** 所有商业伙伴必须尊重每个工人的尊严。如果商业伙伴使用或允许使用体罚、性骚扰、身体、精神或语言骚扰或其他形式的精神或身体上的压迫、虐待及威胁, Kohl's 将拒绝与这些公司开展业务。商业伙伴不得使用或允许使用罚款这种形式作为一项纪律处分措施。工人必须可以自由地向工厂管理人员, Kohl's 的代理商或直接向 Kohl's 公司发表意见, 而不必担心受到报复。

**自由结社/集体谈判:** Kohl's 的商业伙伴必须尊重他们的工人加入他们自己选择的合法组织的权利。工人在和平行使加入或不加入这些法律组织, 或集体谈判的合法权利时, 不得受到惩罚, 恐吓或骚扰。

**职业健康与安全:** Kohl's 的商业伙伴必须为工人提供一个清洁、安全和健康的工作环境, 以防止事故和伤害, 及符合所有适用的法律规定的工作场所健康和安全生产标准。在适用的情况下, 为工人提供居住设施的商业伙伴必须提供安全、健康和卫生的设施, 与生产和仓库设施分开, 这些设施必须符合法律规定的健康和安全生产标准。

#### 道德标准/管治

##### 道德标准/治

**贿赂/反腐败:** Kohl's 对贿赂, 给予回扣或任何其他不符合商业道德的行为采取零容忍。Kohl's 的任何商业伙伴或代表 Kohl's 行事的任何第三方均不得以以下目的要求、索取、支付或授权支付钱财或“任何有价值的东西”: 影响业务决策, 获得不正当利益, 影响法律、法规或政府程序, 和/或说服其他公司的任何官员或员工违反或忽视履行其职责。就本节而言, “任何有价值的东西”可以包括礼物、旅行、娱乐、提供就业机会、贷款以及慈善或政治捐款。

**分包:** 在获得 Kohl's 书面批准之前, 商业伙伴不得使用分包商生产 Kohl's 商品或相关部件, 并且分包商必须同意遵守 Kohl's 的合约条款。商业伙伴应该要求每个经过 Kohl's 批准的分包商遵守本合同条款。如果分包商未能遵守 Kohl's 的合约条款, 商业伙伴应为此承担相应责任。

**国家/地区限制:** 商业伙伴不得在 Kohl's 认为否定基本人权的国家/地区为 Kohl's 进行商品生产。如果商业伙伴在严重且成体系地侵犯人权的国家/地区为 Kohl's 生产商品, 并在确切收到撤回要求后仍在该国家进行生产, Kohl's 将不会同其建立及保持业务关系。

**监督和合规:** Kohl's 将采取积极主动的监督方式, 确保商业伙伴遵守 Kohl's 的合约条款和 Kohl's 的订货单条款和条件。措施可能包括: 商业伙伴预先筛选, 委派 Kohl's 代表定期或不定期、预先通知或突击对各工厂进行现场检查, 或对 Kohl's 的商业伙伴遵守 Kohl's 合约条款的情况进行认证。商业伙伴必须在与 Kohl's 和第三方监管者的所有沟通中保持透明和诚实。违反本合同条款可能会导致需要采取相应的整改措施, 取消采购订单(费用由商业伙伴承担)或终止业务关系, 这一切均由 Kohl's 全权决定。

**记录保存:** 商业伙伴须在所有授权工厂中留有能够证明遵守 Kohl's 合约条款的所有文件。商业伙伴必须为 Kohl's 代表提供便利, 以使其在对工厂及实体进行监督或检查时, 能够方便地查看生产场所、雇用记录并同工人进行保密访谈。所有提供给 Kohl's 的记录和文件应完整和准确。当 Kohl's 代表针对 Kohl's 合约条款对有关工厂运作进行合理质询时, 商业伙伴必须能够快速响应。

**纠正措施:** 如果商业伙伴违反了 Kohl's 合约条款, Kohl's 将尽最大努力与商业伙伴一起进行补救, 并在最大可能的情况下采取适当的纠正措施。如果该努力未能成功, 违反这些条款可能导致受影响的采购订单被取消(费用由商业伙伴承担), 禁止继续使用相关工厂或同任何违反本合同条款的商业伙伴终止商业关系, 这一切均由 Kohl's 全权决定。



**冲突矿产:** Kohl's 希望所有商业合作伙伴都确保出售给Kohl's 的商品不含任何冲突矿产。冲突矿产是指为刚果民主共和国或其邻国冲突融资而出售的锡、钽、钨或黄金。Kohl's 制定了政策、尽职调查框架和管理体系, 以帮助确保我们的商业合作伙伴遵守这一期望, 并促使我们能够遵守美国安全和交易委员会关于冲突矿产条款的汇报要求。

#### 可持续发展/环境要求

**Higg Index:** Kohl's要求参与生产Kohl's自有和独家品牌产品的所有工厂及实体, 或以Kohl's为进口商的供应商工厂及实体, 按照Kohl's要求的时间完成并提交Higg Index的工厂环境模块。

**执照和许可证:** 供应商必须获得并保存所有法律要求的环境许可证, 并对所有必要的区域或生产程序进行污染物监测。

**可持续发展管理体系:** 所有商业伙伴必须拥有环境监测系统, 该系统可以准确地测量和跟踪工厂生产对空气, 水和任何其他认为必要的环境系统的影响。供应商必须确保所有化学品和危险材料得到安全存储和正确处理, 并且确保工人接受安全处理化学品的培训, 并制定应急计划。

#### 道德汇报/合约条款沟通/管理体系

**沟通/张贴合约条款:** 商业合作伙伴必须在其工厂和工人容易接近的位置张贴此合约条款。合约条款必须翻译成工人的当地语言。商业伙伴应采取适当措施, 以确保将此合约条款的规定内容传达给所有员工。雇用员工时, 此合约条款应作为工人入职培训的一部分, 向工人出示并做出解释。商业伙伴应每年与工人一起审阅此合约条款。

**报告不道德行为/申诉:** 商业伙伴必须为工人提供一个适当的途径来提出投诉或申诉以及提出建议。必须充分调查所有案例并以公平, 公正的方式解决。必须就如何处理投诉和申诉的政策和程序对工人进行培训。Kohl's严禁对投诉或申诉进行任何形式的报复或伤害。

可以通过以下渠道匿名举报可疑的违规行为, 以便进行进一步调查:

- Kohl's诚信热线(1-800-837-7297)
- 通过[www.kohlsintegrity.com](http://www.kohlsintegrity.com)网站
- 通过电子邮件:[factory.compliance@kohls.com](mailto:factory.compliance@kohls.com)

#### 全国品牌/非独家产品

**全国品牌/非独家产品:** 仅向Kohl's供应全国品牌、非独家产品的商业伙伴, 在向Kohl's提供适当保证, 并收到Kohl's总法律顾问的明确书面确认后, 可被视为符合Kohl's在沟通、监督与合规、记录保存、分包和/或上述例外国家等方面的具体要求。